



# STAVEBNÍ PŘIPRAVENOST RSV70

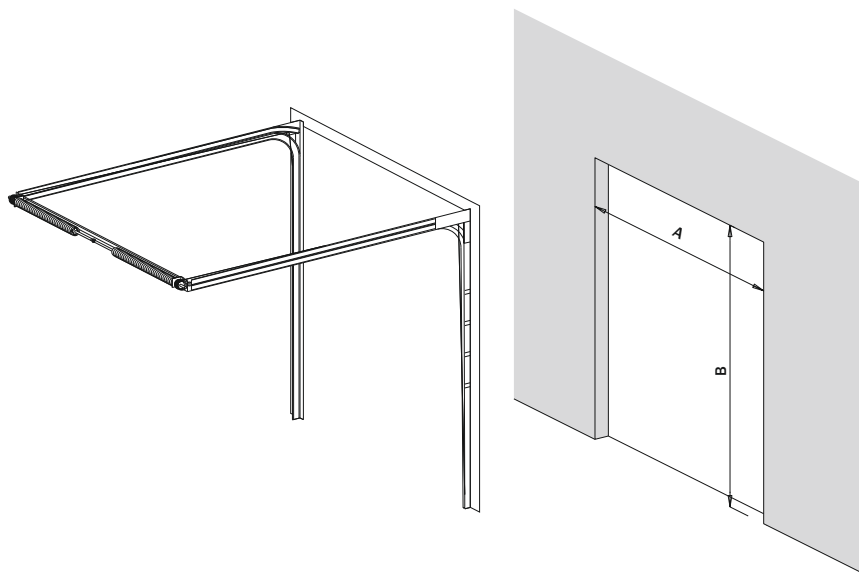
## DIMENSIONAL SHEET RSV70

### MASSBLATT NIEDRIGSTURZBESCHLAG RSV70

### МОНТАЖ МЕТАЛЛОКОНСТРУКЦИИ ВОРОТ СИСТЕМЫ РСВ70

CZ VYHRAZENÁ PLOCHA PRO VERTIKÁLNÍ KOLEJNICE + PRUŽINOVÝ SYSTÉM  
EN MOUNTING AREA FOR THE VERTICAL TRACKS AND THE SPRINGS  
DE MONTAGEFLÄCHE FÜR DIE SENKRECHTEN LAUFSCHIENEN UND DAS FEDERSYSTEM  
RU ПАРАМЕТРЫ НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ МОНТАЖА ВЕРТИКАЛЬНЫХ НАПРАВЛЯЮЩИХ И СИСТЕМЫ ПРУЖИН

- CZ Minimální šířka plochy na montáž = A.  
Minimální výška plochy na montáž = B.  
**Montážní plocha musí být v jedné rovině, dostatečně pevná nebo pevně spojená s budovou.**
- EN The width of the minimum mounting area is A.  
The minimal height of the area must be B.  
**The mounting area must be plane and strong enough or permanently fixed to the building.**
- DE Die minimale Breite der Montagefläche ist A.  
Die minimale Höhe der Montagefläche muß B.  
**Die Montagefläche muß in einer Ebene liegen. Sie muß eine ausreichende Festigkeit aufweisen oder eine sichere Verbindung zum Gebäude haben.**
- RU Минимальная ширина поверхности для монтажа направляющей A.  
Минимальная высота поверхности для монтажа должна быть не менее B.  
**Поверхность для монтажа должна быть ровной и достаточно прочной.**
- CZ **Varianta pro montáž 2 pružin (do šířky vrat 3 000mm)**  
EN **Mounting alternative with 2 springs (up to a width of 3 000mm)**  
DE **Montagevariante mit 2 Federn (bis zu einer Torbreite von 3 000mm)**  
RU **Вариант монтажа системы из двух пружин (ворота шириной до 3 000мм)**



# STAVEBNÍ PŘIPRAVENOST RSV70

## DIMENSIONAL SHEET RSV70

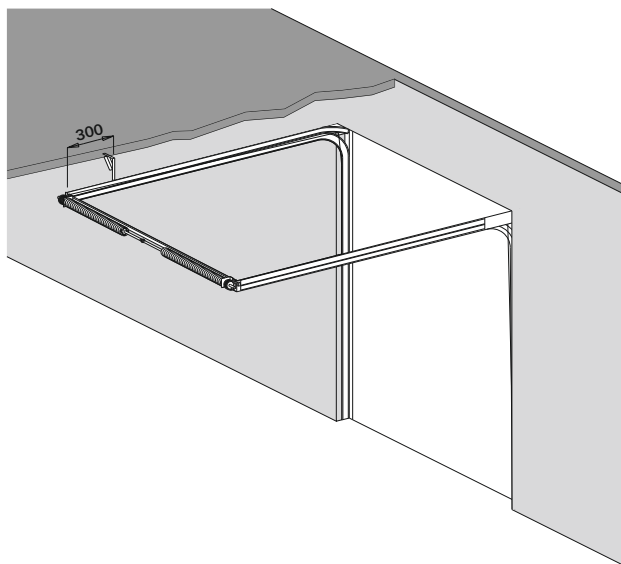
### MASSBLATT NIEDRIGSTURZBESCHLAG RSV70

### МОНТАЖ МЕТАЛЛОКОНСТРУКЦИИ ВОРОТ СИСТЕМЫ РСВ70

**CZ POČET A UMÍSTĚNÍ UKOTVENÍ HORIZONTÁLNÍCH KOLEJNIC**  
**EN NUMBER AND FIXATION OF THE HORIZONTAL TRACKS**  
**DE ANZAHL UND POSITIONIERUNG DER BEFESTIGUNG DER HORIZONTALLEN LAUFSCHIENEN**  
**RU ПАРАМЕТРЫ МОНТАЖА ГОРИЗОНТАЛЬНЫХ НАПРАВЛЯЮЩИХ**

**CZ** Plocha pro upevnění horizontálních kolejnic musí být dostatečně pevná!  
**EN** The mounting area for the horizontal tracks must be strong enough.  
**DE** Die Montagefläche für die horizontalen Laufschiene muß eine ausreichende Festigkeit aufweisen.  
**RU** Поверхность для монтажа горизонтальных направляющих должна быть прочной!

**CZ** U kování RSV70 je potřeba jedno ukotvení u každé horizontální kolejnice.  
**EN** You need one fixation for every horizontal track.  
**DE** Pro horizontale Laufschiene wird eine Befestigung benötigt.  
**RU** Для ворот системы РСВ70 достаточно одного крепления для каждой направляющей.



# STAVEBNÍ PŘIPRAVENOST RSV70

## DIMENSIONAL SHEET RSV70

### MASSBLATT NIEDRIGSTURZBESCHLAG RSV70

### МОНТАЖ МЕТАЛЛОКОНСТРУКЦИИ ВОРОТ СИСТЕМЫ РСВ70

**CZ VOLNÝ PROSTOR PRO VRATOVÉ PANELE**  
**EN FREE SPACE FOR THE PANELS**  
**DE FREIRAUM FÜR DIE TORPANELE**  
**RU ПАРАМЕТРЫ НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ РАБОТЫ ВОРОТ**

**CZ A - šířka otvoru**

**B - výška otvoru**

**I - prostor pro pružinový systém = A**

**D - délka horizontálních kolejnic: B ( do 2 050) => D = 2 610mm**

**B (od 2 051 do 2 180) => D = 2 760mm**

**B (od 2 181 do 2 370) => D = 2 910mm**

**B (od 2 371 do 2 490) => D = 3 260mm**

**H - horní pracovní prostor vrat je B - 150mm od podlahy o šířce 150mm**

**EN A - opening width**

**B - opening height**

**I - free space for the spring system = A**

**D - length of the horizontal tracks: B ( to 2 050) => D = 2 610mm**

**B (2 051 to 2 180) => D = 2 760mm**

**B (2 181 to 2 370) => D = 2 910mm**

**B (2 371 to 2 490) => D = 3 260mm**

**H - upper working space B - 150mm in the width of 150mm**

**DE A - Lichte Breite**

**B - Lichte Höhe**

**I - Freiraum für das Federsystem = A**

**D - Länge des Freiraumes für die horizontalen Laufschienen: B ( bis 2 050) => D = 2 610mm**

**B (2 051 bis 2 180) => D = 2 760mm**

**B (2 181 bis 2 370) => D = 2 910mm**

**B (2 371 bis 2 490) => D = 3 260mm**

**H - Oberer Arbeitsraum des Tores ist B - 150mm vom Boden in einer Breite von 150mm**

**RU A - ширина проёма**

**B - высота проёма**

**I - пространство, необходимое для систем пружин = A**

**D - длина горизонтальных направляющих: B ( до 2 050) => D = 2 610мм**

**B (от 2 051 до 2 180) => D = 2 760мм**

**B (от 2 181 до 2 370) => D = 2 910мм**

**B (от 2 371 до 2 490) => D = 3 260мм**

**H - верхний рабочий объём ворот B - 150мм шириной не менее 150мм**

